

# **Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren = Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène**

Band (Jahr): **31 (1940)**

Heft 3-4

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

werden, da der Branntwein mit selbstgebranntem Kirsch statt mit Spirit der Alkoholverwaltung hergestellt worden war.

Valais. 5 contraventions ont été dressées pour détention, vente et importation d'absinthe.

Neuchâtel. Nombre de cas de contraventions : 3. Tous ces cas ont été relevés par la police cantonale.

Genève. 5 rapports de contravention. 2 pour importation de liqueurs anisées, qui n'étaient certainement pas fabriquées en Suisse avec de l'alcool de la Régie. 3 pour débit d'imitation d'absinthe dans des établissements publics.

### Durchführung des Kunstweinggesetzes.

Zürich, Stadt. 7 Proben erwiesen sich als Kunstprodukte.

Zug. 3 Proben Most waren wegen Streckung als Kunstmost zu beanstanden.

Solothurn. Es gelangten 2 Fälle wegen vorschriftswidriger Lagerung zur Meldung.

Basel-Land. Ein Posten Weisswein wurde statt mit der zulässigen Trockenzuckerung mit Zuckerwasser behandelt. Ein Posten Wermut-Wein enthielt 50% Obstwein.

Schaffhausen. Ein Wein war gallisiert.

St. Gallen. 17 Proben Most erwiesen sich als gestreckt.

Valais. 3 procès-verbaux ont été dressés pour fabrication de vin artificiel, sans autorisation, et détention sans séparation et sans inscription.

Genève. 8 rapports de contravention. Il s'agissait, dans la plupart des cas, de vins mouillés.

## Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren.<sup>1)</sup>

(Nach den dem Eidg. Gesundheitsamt vom 1. Januar bis 31. Dezember 1939 zugegangenen Mitteilungen.)<sup>2)</sup>

### *Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes.<sup>1)</sup>*

Période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1939 (d'après les données fournies par les cantons au Service fédéral de l'hygiène publique).<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Die Fleischschau ist dem eidgen. Veterinäramt unterstellt. — L'inspection des viandes est du ressort de l'Office vétérinaire fédéral.

<sup>2)</sup> Siehe die Veröffentlichungen in den früheren Bänden. — Voir les publications dans les volumes précédents.

Zusammenstellung der im Jahr 1939 eingelangten Urteile,  
nach den Hauptobjekten geordnet.

*Relevé systématique des jugements communiqués  
pendant l'année 1939.*

Kantone <i>Cantons</i>	Die Urteile betreffen — <i>Objet du jugement</i>									Zu- sammen <i>Total</i>
	Milch <i>Lait</i>	Speisefette und -öle <i>Grasses et huiles</i>	Brot <i>Pain</i>	Wein <i>Vin</i>	Andere Lebensmittel u. Gebrauchsgegenstände <i>Autres articles</i>	Mängel beim Bier- ausschank <i>Débit de bière</i>	Un- genügende Ordnung <i>Négligence</i>	Erschwerung der Kontrolle <i>Entraves apportées au contrôle</i>	Absinth- verbot <i>Ab- sinthe</i>	
	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>
Zürich . . .	388	5	8	29	123	56	16	3	6	634
Bern . . .	79	4	6	5	20	3	1	1	7	126
Luzern . . .	17	1	—	1	2	—	—	—	—	21
Uri . . .	3	—	—	—	—	—	1	—	—	4
Schwyz . . .	7	—	1	—	1	1	—	—	—	10
Obwalden . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden . .	1	—	1	—	—	—	2	—	—	4
Glarus . . .	1	1	—	—	2	4	2	1	—	11
Zug . . .	8	—	—	—	4	—	3	—	—	15
Fribourg . . .	27	6	—	10	20	6	1	1	—	71
Solothurn . . .	99	1	4	1	20	1	6	—	2	134
Baselstadt . .	5	3	1	4	22	6	1	—	1	43
Baselland . .	6	—	2	2	7	—	—	—	—	17
Schaffhausen .	10	—	2	1	—	1	1	—	—	15
Appenzell A.-Rh.	5	4	1	3	12	3	5	—	—	33
Appenzell J.-Rh.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . .	16	—	2	—	4	3	4	—	—	29
Graubünden . .	13	1	4	1	26	7	5	—	—	57
Aargau . . .	48	2	17	6	13	6	1	1	—	94
Thurgau . . .	43	2	2	1	4	9	4	—	—	65
Tessin . . .	30	3	1	1	5	3	1	1	—	45
Vaud . . .	22	5	2	8	25	26	—	—	1	89
Valais . . .	32	2	11	12	42	26	—	2	8	135
Neuchâtel . . .	18	6	—	4	11	1	—	—	3	43
Genève . . .	27	21	20	56	177	13	6	—	10	330
Schweiz - Suisse	905	67	85	145	540	175	60	10	38	2025

## Strafmass der im Jahr 1939 eingegangenen Urteile.

*Relevé systématique des pénalités**des jugements communiqués pendant l'année 1939.*

Kantone <i>Cantons</i>	Bussen — <i>Amendes</i>			Gefängnis — <i>Prison</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Tage — <i>Jours</i>	Tage-Jours
Zürich . . . . .	634	1—600	8 221	32	2—14	198
Bern . . . . .	126	3—500	4 923	12	2—60	202
Luzern . . . . .	21	20—200	2 250	3	15—20	55
Uri . . . . .	4	15—30	85	—	—	—
Schwyz . . . . .	10	5—80	203	1	10	10
Obwalden . . . . .	—	—	—	—	—	—
Nidwalden . . . . .	4	20	60	—	—	—
Glarus . . . . .	11	10—150	340	—	—	—
Zug . . . . .	15	5—40	195	—	—	—
Fribourg . . . . .	71	5—400	3 505	1	7	7
Solothurn . . . . .	134	3—300	3 289	2	5—30	35
Baselstadt . . . . .	43	5—2000	6 540	—	—	—
Baselland . . . . .	17	10—200	750	—	—	—
Schaffhausen . . . . .	15	5—30	195	—	—	—
Appenzell A.-Rh. . . . .	33	5—100	985	6	3—4	21
Appenzell I.-R. . . . .	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . . . . .	29	5—100	750	5	3—14	40
Graubünden . . . . .	57	10—600	4 190	—	—	—
Aargau . . . . .	94	5—500	3 014	12	2—180*	230
Thurgau . . . . .	65	5—500	3 675	1	10	10
Tessin . . . . .	45	10—500	1 545	—	—	—
Vaud . . . . .	89	3—400	3 066	—	—	—
Valais . . . . .	135	2—600	5 950	—	—	—
Neuchâtel . . . . .	43	5—75	1 610	1	15	15
Genève . . . . .	330	1—500	7 390	—	—	—
Schweiz - <i>Suisse</i> . . . . .	2025	1—2000	62 731	76	2—180	823

\* inkl. Diebstahl.